



## EN: Declaration of conformity

According to the Council Directives 89/336/EEC

Component Declaration Machinery Directive, Appendix II, B.

We herewith declare that the WindowMaster WUF 150 01 Window Control Unit

- complies with the relevant requirements for components laid down in Council Directive 89/392/EEC as amended,
- is in conformity with the provisions of Council Directive 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended, and
- has been manufactured according to the following harmonized standards: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

Referring to Machinery Directive 89/392/EEC as amended, we would like to call your attention to the following:

- the window in which the window operator has been fitted is to be considered as a machine, and
- the window operator is not to be put into service until it has been installed according to the requirements.

## DE: Konformitätserklärung

Laut den Richtlinien des Rates 89/336/EWG

Komponentenerklärung Richtlinie für Maschinen, Anhang II, B.

Wir erklären hiermit, daß die WindowMaster WUF 150 01 Steuereinheit

- den betreffenden Forderungen an eine Komponente gemäß der Richtlinie 89/392/EWG des Rates inklusive deren Änderungen gerecht wird, und
- gemäß den Richtlinien des Rates 89/336/EWG und 73/23/EWG inklusive deren Änderungen sowie den harmonisierten Normen: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B hergestellt ist.

Bezüglich der Richtlinie des Rates für Maschinen 89/392/EWG inklusive deren Änderungen verweisen wir darauf, daß

- das Fenster, in dem der Fensteröffner montiert ist, als eine Maschine zu betrachten ist, und daß
- der Fensteröffner erst nach vorschriftsmäßiger Montage betätigt werden darf.

## DK: Overensstemmelseserklæring

I henhold til Rådets direktiver 89/336/EØF

Komponenterklæring Maskindirektivets Bilag II, B.

Vi erklærer hermed, at: WindowMaster WUF 150 01 styresystem:

- opfylder de relevante krav for en komponent, i henhold til Rådets direktiver 89/392/EØF med senere ændringer.
- er i overensstemmelse med Rådets direktiver 89/336/EØF og 73/23/EØF med senere ændringer og
- er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

Med henvisning til Maskindirektivet ( 89/392/EØF med senere ændringer ) skal vi gøre opmærksom på, at:

- vinduet med den monterede vinduesåbner betragtes som en maskine og
- vinduesåbneren først må tages i brug, når den er monteret i overensstemmelse med forskrifterne.

## FR: Déclaration de Conformité

Selon les Directives du Conseil 89/336/CEE

Déclaration pour Composant Annexe II, B de la Directive Machines

Nous déclarons que l'unité de contrôle WindowMaster WUF 150 01:

- satisfait aux spécifications relatives aux composants selon la Directive n° 89/392/CEE et ses amendements publiés par le Conseil
- est conforme à la Directive n° 89/336/CEE et 73/23/CEE et ses amendements ultérieurs, publiés par le Conseil
- a été fabriquée selon les Normes suivantes: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

En référence à la Directive Machines (89/392/CEE et amendements ultérieurs) nous souhaitons attirer l'attention sur ce qui suit:

- la fenêtre avec son moteur d'ouverture/fermeture installé doit être considérée comme une machine.
- le moteur d'ouverture/fermeture de fenêtre ne doit pas être mis en service avant d'être installé selon les spécifications le concernant

## NL: Verklaring van overeenkomstigheid

Enligt Rådets direktiver 89/336/EEC

Onderdelen verklaring Richtlijnen met betrekking tot machines, aanhangsel II, B.

Wir verklairen hiermee dat de WindowMaster WUF 150 01 bediening

- overeen komt met de desbetreffende richtlijnen voor onderdelen zoals omschreven in de raadsrichtlijnen 89/392/EEC
- in overeenstemming is met de gearmandeerde raadsrichtlijnen 89/336/EEC en 73/23/EEC, en
- vervaardigd is overeenkomstig de navolgende geharmoniseerde standaardisen: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

Verwijzend naar de richtlijnen op machines 89/392/EEC, zoals gearmandeerd, willen wij uw aandacht vestigen op het volgende:

- Het venster waarin de motor is geplaatst dient beschouwd te worden als een machine en
- de motor mag niet eerder bediend worden voordat deze geheel volgens de richtlijnen is geïnstalleerd.

## ES: Declaración de conformidad

De acuerdo con las Directivas del Consejo 89/336/CEE

Declaración de componentes La Directiva de Maquinaria, Apéndice II, B.

Por la presente, declaramos que la unidad de control WindowMaster WUF 150 01:

- Cumple los requisitos para componentes relevantes según se dispone en la Directiva del Consejo 89/392/CEE y sus enmiendas,
- Está en conformidad con las estipulaciones de las Directivas del Consejo 89/336/CEE e 73/23/CEE sus enmiendas, y
- ha sido fabricada de acuerdo a las siguientes normas armonizadas: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

Con respecto a la Directiva referente a Maquinaria 89/392/CEE y sus enmiendas, quisiéramos llamar la atención sobre lo siguiente:

- la ventana en la que se ha instalado el accionador debe ser considerada como una máquina, y
- el accionador de la ventana no debe ponerse en funcionamiento hasta que se haya instalado de acuerdo con los requisitos.

## IT: Dichiarazione di conformità

In conformità alle Direttive del Consiglio 89/336/CEE

Dichiarazione dei componenti La Direttiva dei Macchinari, Appendice II, B.

Noi dichiariamo pertanto che l'unità di controllo WindowMaster WUF 150 01:

- ottempera ai requisiti rilevanti per i componenti come stabilito dalla Direttiva del Consiglio CEE 89/392, relativi emendamenti, ed inoltre
- è conforme alle disposizioni delle Direttive del Consiglio CEE 89/336 e 73/23, relativi emendamenti ed
- è stata prodotta in conformità ai seguenti standard: EN61558-1, EN61558-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55022 B

In riferimento alla Direttiva dei Macchinari CEE 89/392 e relativi emendamenti, si richiama l'attenzione su quanto segue:

- la finestra su cui il motore a catena viene installato deve essere considerata un macchinario, ed
- il motore a catena non deve essere messo in funzione fino a quando non sia stato installato secondo i requisiti.

WindowMaster A/S

Jan Norup, Manager Product Solutions  
14<sup>th</sup> January 2015, Vedbæk, Denmark

**DK** +45 4567 0300  
**UK** +44 (0) 1536 510990  
**DE** +49 (0) 5221 6940 -500 Vertrieb / -650 Technik  
**CH** +41 (0) 62 289 22 22  
**Other markets** +45 4567 0300

info@windowmaster.dk  
info@windowmaster.co.uk  
info@windowmaster.de  
info@windowmaster.ch  
info@windowmaster.com

**www.windowmaster.com**  
No: WUF 150\_CE\_201501